

Porównanie tłumaczeń Jozuego 6:27

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	JAHWE był więc z Jozuem, a wieść o nim rozeszła się po całej tej ziemi.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	JAHWE był więc z Jozuem, a wieść o nim rozeszła się po całej tej ziemi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I JAHWE był z Jozuem, którego sława rozchodziła się po całej ziemi.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I był Pan z Jozuem, a rozchodziła się sława jego po wszystkiej ziemi.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I był JAHWE z Jozuem, a imię jego rozślawiło się po wszytkiej ziemi.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Pan był z Jozuem, którego sława rozeszła się po całym kraju.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I był Pan z Jozuem, a wieść o nim rozeszła się po całym kraju.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	JAHWE był z Jozuem, a sława o nim rozeszła się po całej tej ziemi.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	JAHWE był z Jozuem, którego sława rozeszła się po całym kraju.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	I był Jahwe z Jozuem, a jego sława rozeszła się po całym kraju.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І Господь був з Ісусом, і його ім'я було по всій землі.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś WIEKUISTY był z Jezusem, synem Nuna, zatem po całej ziemi rozeszła się jego sława.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	JAHWE był więc z Jozuem i jego sława rozeszła się po całej ziemi.